

KE 總代理
嘉儀企業股份有限公司

成立於1968年，每個細節都用心，每個環節都精心

總公司：台北市民生東路三段2號6樓 TEL: (02) 2502-7256

服務專線：台北(02) 2627-2199、新竹(03) 553-4998、台中(04) 2472-0886

台南(06) 201-4201、高雄(07) 310-2988

嘉儀企業電器產品系列：

德國LIEBHERR利勃冰箱	美國JENN-AIR尊爵冰箱
德國Miele精品家電	美國MAYTAG美泰克家電
德國嘉儀HELLER家電	義大利ARISTON阿里斯頓家電
瑞士IQAIR空氣清淨機	義大利FABER抽油煙機

032380



美國美泰克洗衣機

MTW 5900

使用說明書

目錄

洗衣機之安全.....	1
重要安全指示.....	2
控制面板介紹.....	6
建議使用操作.....	7
停止或重新啟動洗衣機.....	9
洗劑填充盒.....	10
洗衣機的保養.....	11
故障排除.....	12

洗衣機之安全

您和他人的安全都非常重要

本手冊中我們提供了許多有關於使用洗衣機安全的重要資料。請務必閱讀並遵守這些安全知識。



這是安全警告標誌

這標誌是告訴化，有潛在的危險可能造成您或他人的死亡或傷害。

所有安全知識都將跟在警告標誌及「危險」或「警告」字樣之後。

這些字樣表示：



危險

若您不立刻遵守指示，將導致您死亡或受重傷。



警告

若您不遵守指示，將導致您死亡或受重傷。

所有安全知識將告訴您可能有哪些潛在的危險，教您怎樣減少受傷的機會，還告訴您若不遵照指示將會發生甚麼後果。

重要安全指示

警告：為了減少使用洗衣機時發生火災、觸電或人身傷害的危險，請遵守以下基本預防措施，包含下列各項：

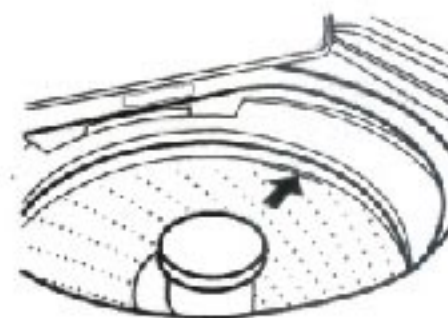
- 使用洗衣機之前，請詳讀所有的說明。
- 不要去洗滌那些曾經被汽油、乾洗溶劑、易燃或容易爆炸的物質所清洗過、洗滌過、浸泡過的衣物，因為它們會釋放出可能燃燒或者爆炸的氣體。
- 不要加入汽油、乾洗劑或其他易燃或爆炸之物質到洗衣水裏面，它們會釋放出可能燒或者爆炸的氣體。
- 在某些情況下，如果兩個星期或更長沒有使用熱水系統可能會產生氫氣。氫氣是易爆炸氣體。如果熱水系有很長一段時間未使用，在使用洗衣機之前，打開水龍頭，讓水在每個水龍頭都流出幾分鐘。這樣可以釋放掉任何聚集的氫氣。由於該氣體是易燃性的，在此時請不要吸煙或使用火苗。
- 不要讓小孩在洗衣機上或內玩耍。當洗衣機在小孩附近使用時，請仔細照顧小孩。
- 在停止使用或棄置洗衣機前，請將洗衣機門或上蓋拆除。
- 當洗衣槽、脫水槽或洗衣棒在轉動時，請不要將手伸入洗衣機內。
- 請不要將洗衣機安裝或者存放室外日曬雨淋之地方。
- 請勿敲打控制板。
- 請不要擅自修理或者更換任何洗衣機零件，除非您具有修理技能及明確理解本使用或維護指南或其他用戶維修說明書所指定的修理方法，否則請別擅自修理。
- 本機器需接地線之需求。
- 若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換以避免危險。

警告：為了您的安全，必須遵從本手冊中的指示，以求將火災或爆炸之危險降至最低。或者預防財物損害、人員受傷及死亡。

洗衣機使用注意事項

⚠ 警告	⚠ 警告
	
火災的危險 永遠不要放置沾有汽油或其他易燃液體之衣物至洗衣機內。沒有洗衣機可以完全去除油漬。 不要烘乾任何帶有油漬的衣物（包括烹飪油）。這樣做可能會造成爆炸或起火。	電擊的危險 插入一個接地型之3孔插座。 不要去掉接地腳。 不要使用轉接頭。 不要使用延長線。 如不遵照上述之指示去作，可能導致死亡火災或電擊。

- 待洗衣物應先分類好再均勻的放入洗衣機以維持洗衣機之平衡。
- 大件和小件衣物混在一起，衣物在洗衣槽內能自由的翻滾。
- 衣物僅能放在內槽之最高處如圖所示，洗衣量超過負荷會造成洗衣效果不佳。



- 如需加入漂白劑使用時，請遵照造廠商的指示正確使用，未稀釋的漂白劑會損壞直接接觸的衣物。損壞形式有裂縫、小孔、撕壞或掉色，這些情況並不會馬上呈現出來。為了避免漂白劑溢出，請使用帶有倒出口的杯子，不要讓漂白劑濺出、滴落或流進洗衣槽內。一定要量好漂白劑量，不要用猜測、不要使用多於製造商建議滿載之使用量。少量之衣物，可使用少量的漂白劑。
- 將量好的漂白劑倒入分配器內，漂白劑馬上就會進入洗衣機內，並在洗滌行程中自動稀釋。該分配器僅能使用液態漂白劑，請勿使用粉狀漂白劑或不褪色之漂白劑。



- 使用衣物柔軟劑時，注意不要溢出或滴落任何柔軟劑在衣物上。沒有稀釋的柔軟劑會沾染衣物，務必使用溫水稀釋柔軟劑。太多的劑量會導致一些衣物（尿布或毛巾）沒有吸水性。如果有這種情形發生，請不要每次洗衣物都使用它，或者每次使用少一點。
- 將衣物柔軟劑倒入分配器內，衣物柔軟劑會在清洗的過程中自動的進入洗衣機內。(如圖示)



- 上蓋在開啓狀態時，洗衣機不會作洗衣或脫水。
- 請依據洗衣量及衣料來設定洗衣行程與水位。
- 在洗衣機開始注水後，您可改變水位設定，但必須將控制鈕轉到重新設定 (RESET) 後再選取所需之水位置。
- 依據衣物的質料或髒污程度選擇合適之水溫，請使用對衣物安全之最高溫度，請遵照衣物標籤之說明。
- 自動溫度控制 (ATC) 之電子感溫器會感測並控制冷熱進水閥的進水量，以維持一定的水溫。即使在冷水洗衣，某些的溫水仍會被允許進入以維持最低之水溫約 70°F (21°C)，提供較低之水溫給細緻衣料洗衣行程或手洗行程，以保護衣料。

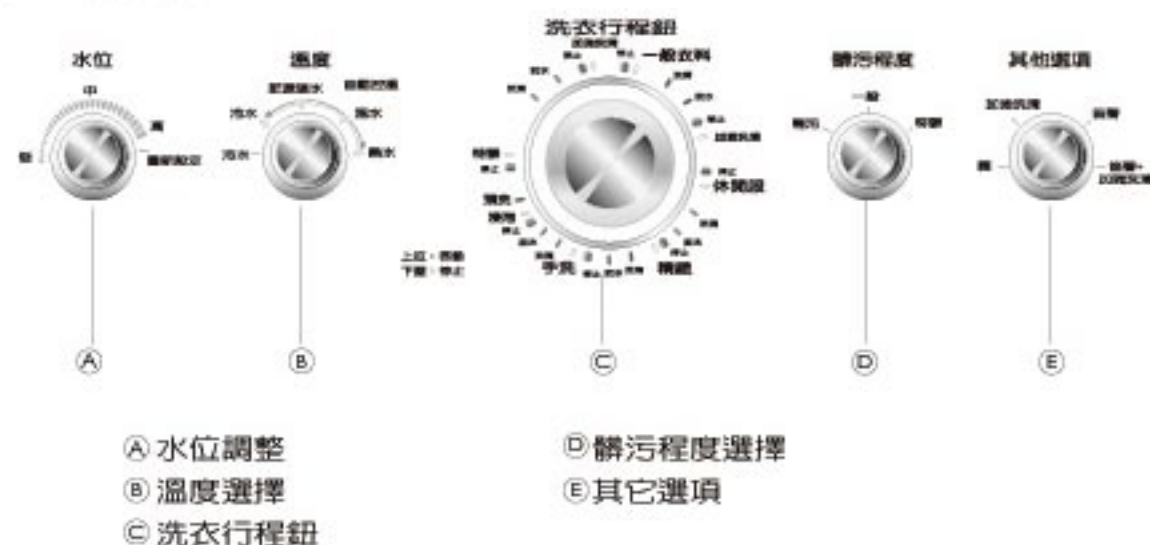
洗衣水溫	建議之衣料
熱水(自動溫控)	白色或床單耐洗衣料 較髒
溫水(自動溫控)	明亮顏色 中度到微髒
冷水(自動溫控)	褪色之衣物 微髒
冷水	褪色之暗色衣物 微髒

備註：洗衣水溫低於60°F（15.6°C）時，洗衣粉不能完全溶解，污斑將不易清除。

，某些衣料會保留原有的皺褶且會增加衣物上的毛球。

- 您可設定洗衣機增加一次清洗程序在洗衣行程中，需於啟動機器前先選擇“加強洗清”功能。
- 整個洗衣行程終了時，洗衣響鈴會發出一聲響鈴以提醒您取出衣物。鈴聲大小是不可調整的。
- 「二次清洗+笛聲」功能是含有加強洗清和笛聲響鈴之功能。
- 衣料感測系統是內部設定的控制系統，它會同時提供洗衣水溫、洗衣時間、攪拌／脫水速度去洗衣。它會提供較高的洗衣水溫在厚重衣物之洗衣行程，提供較低之水溫給細緻衣料洗衣行程或手洗行程，以保護衣料。

控制面板介紹



建議使用操作

步驟一、將待洗衣物分類好放入洗衣機。

步驟二、依洗衣量選擇水位。



建議水位	洗衣容量
高水位	衣服佔內筒約1/2~3/4
中水位	衣服佔內筒約1/4~1/2
低水位	衣服佔內筒約1/4以下

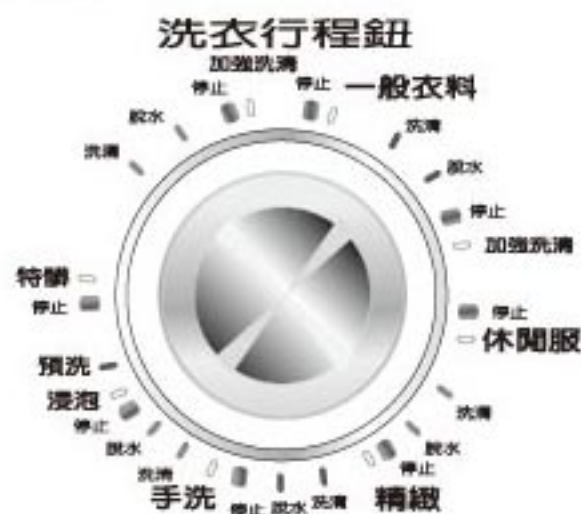
步驟三 選擇洗衣溫度

請遵照洗衣標上標示溫度洗衣。溫度自動調節系統(ATC)為電子式感應會自動調節注入機器內的冷熱水，並維持穩定的水溫，以確保洗衣。即使是冷水洗衣，機器會自動注入些許溫水，確保水溫不會低於21°C。



洗衣溫度	適合衣物
冷水 (COLD)	深色衣物、輕度髒污之衣物
自動調節溫度	
熱水 (HOT)	白色耐洗、特髒、不易褪色之衣物
溫水 (WARM)	花色衣物、一般或輕度髒污之衣物
冷水 (COLD)	花色衣物、輕度髒污之衣物

步驟四、選擇洗衣行程



NORMAL 一般衣料	一般的速度攪拌衣物洗淨與脫水，適合特髒棉質類衣物或耐洗衣料。
CASUAL 休閒服	一般的速度攪拌衣物洗淨與較慢脫水，避免衣物產生過多皺摺。
DELICATE 精緻衣物	慢速攪拌衣物洗淨與脫水，適合較細緻衣料。
HAND WASH 手洗衣物	慢速攪拌衣物洗淨與脫水，適合可以機器清洗之手洗衣物。
SOAK 浸泡	如較髒污之衣物，可單獨使用此行程。

步驟五、選擇衣物髒污程度

可依據衣服髒污程度選擇選項。



步驟六、選擇附加功能(如有需要)

其他選項



附 加 功 能	
加強洗滌	選擇此功能時會增加一次洗滌沖洗衣物上殘餘之泡沫。
笛聲	可設定洗衣結束時笛聲。
加強洗滌+笛聲	增加一次洗滌與洗衣結束時笛聲提示。

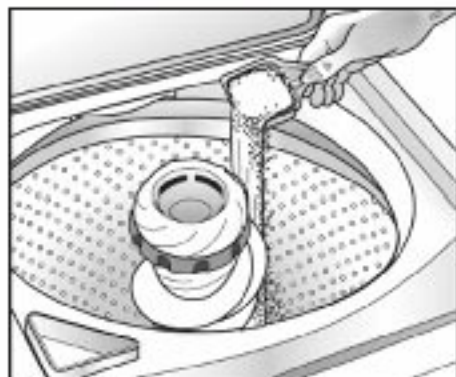
步驟七、啟動開關

將洗衣行程鈕向上拉，即可啟動機器。下壓為停止。

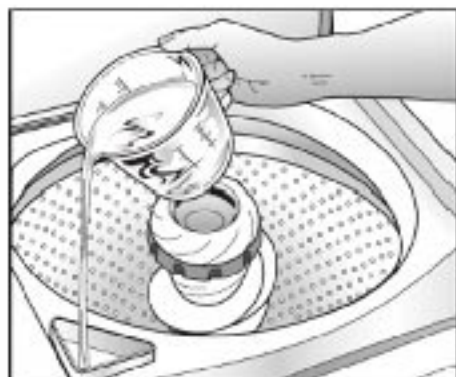
停止或重新啟動洗衣機：

- 任何時候要停止您的洗衣機，壓下洗衣行程選擇鈕。
- 要重新啟動洗衣機，蓋上洗衣機上蓋（如果是開的）並上拉洗衣行程選擇鈕。

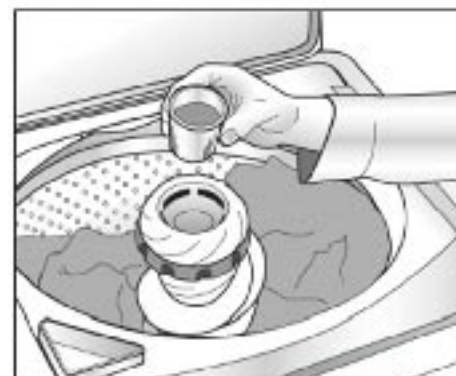
洗劑填充盒



洗衣粉的添加：
可使用液態或粉態之洗劑，硬水地區可增加其用量。（請參考洗劑廠商建議用量使用）



漂白水的添加：
漂白水添加專用槽。漂白水會自動於洗衣過程中自動加入，切勿直接倒入洗衣槽或衣服上。*請務必於放入洗滌衣物前放置漂白水，以免不小心沾到衣物導致褪色。



柔軟劑的添加：
柔軟劑添加專用槽。將柔軟劑添倒入洗衣棒上蓋容器，再加入少許溫水稀釋，勿超過刻度線。柔軟劑於洗衣過程中會自動加入，勿直接倒入洗衣槽或衣物上。

洗衣機的保養

清潔您的洗衣機

使用一塊軟溼布或者海綿擦拭掉殘留在洗衣機外殼上的洗劑或漂白劑。

使用250ml的漂白劑和500ml的洗衣粉清潔洗衣機內部。將該混合液倒入洗衣機內選用熱水洗衣，啟動洗衣機運行一完整的洗衣行程。如有需要，可以重覆一次該過程。

清潔液態柔軟劑分配器：

- 1.用雙手抓住分配器頂部並將它往內擠壓，以取出分配器。
- 2.使用溫水將分配器清洗乾淨，然後重新裝回。

注意：為避免損壞洗衣機或衣物，請不要在卸下分配器之情況下洗衣、也不要將洗衣粉或漂白劑放入分配器內；它僅可放作液態柔軟劑。

進水管：

在使用進水管5年之後，請將它更換。以免水管破裂造成危險。定期檢查進水管，如果發現其有膨脹、扭結、破損或者漏水，請更換它。

在更換進水管時，請在標籤上用不褪之色筆註明更換日期。

長時間不使用或假期維護

只有您在家時才使用洗衣機，假如您將要度假或較長時間不使洗衣機，您必須：

- 1.拔下電源插頭或切斷電源。
- 2.關閉洗衣機之水源。如此可避免您不在家時，造成淹水之情形（因為水壓造成之漏水）。

故障排除

首先請嘗試依此建議的解決方法，或許可以省下電洽服務的費用。

噪音

- 衣物放置的均勻否或洗衣機有水平嗎？待洗衣物要均勻地放置在洗衣槽內且不要超量。洗衣機要放置水平。前腳要正確的安裝且螺帽要鎖緊。重置後方之水平腳（如有必要）。參閱安裝說明書。
- 您已經完全取下了黃色包裝帶及插梢了嗎？參閱安裝說明書。
- 是否為挑水後脫水前齒輪之咬合，或者是洗衣時上半截活葉的喀喀聲？這些是正常的聲音。

漏水

- 檢查下列：
- 進水管鎖緊了沒？
- 進水管之橡皮墊圈裝上了沒？
- 排水管管夾裝妥了沒？參閱安裝說明書。
- 洗滌槽或排水管堵住了嗎？洗滌槽或排水豎管必須能每分鐘排水17加侖（64公升）。進水離洗衣槽或者衣服溢出洗衣槽了嗎？在啟動洗衣機之前，請將洗衣槽處於正中央。要洗的衣物要均勻放置避免超量。注水或噴灑清洗時可能會衣物擋住濺出衣槽外。洗衣機必須水平放置。前腳要正確的安裝且螺帽要鎖緊。重置後方之水平腳（如有必要）。參閱安裝說明書。
- 檢查家庭水管是否漏水？

脫水槽有問題

- 放置衣物時脫水槽前傾了嗎？開始洗衣之前應將洗衣槽推至中央。
- 衣物放置均勻並且洗衣機放置平穩嗎？衣物要放置均勻並且不可超量。洗衣機必須水平放置。前腳要正確的安裝且螺帽要鎖緊。重置後方之水平腳（如有必要）。
- 脫水槽在洗衣時會移動。這是正常的。

洗衣葉瓣的動作

- 洗衣活葉上半部是鬆動的，或只有一個方向轉動。這是正常的。
- 分配器堵塞或漂白劑滴漏
- 在加入清潔劑或柔軟劑到分配器時，您是否遵照製造商之指示？量好清潔劑和柔軟劑，小心倒入分配器內。擦掉所有溢出之液體。在柔軟劑分配器內稀釋柔軟劑。
- 您有在液態漂白劑分配器內加入洗衣粉或不褪色之漂白劑嗎？將洗衣粉或液態不褪色直接加入洗衣機內。不褪色漂白劑是不需使用漂白劑分配器的。

洗衣機不運轉、不進水、清洗或洗衣

- 電源插頭是否已插入接地型3孔插座？將插頭插入接地型3孔插座。
- 您是否使用了延長線？請勿使用延長線。
- 行程選擇鈕之指針是否正確的對準洗衣行程？轉動行程選擇鈕使對準洗衣行程。
- 進水閥過濾網堵塞？關閉水源並將洗衣機端之進水管拆下，清除濾網上的髒物。
- 裝回進水管，開啓水源並檢查漏水。
- 冷熱水進水管之水龍頭是否都已開啓？打開水龍頭。
- 是否進水管扭折？將它拉直。
- 水位似乎太低，或洗衣機無法完全進水？洗衣葉瓣上端較最高水位高出很多。這是正常的，必須讓衣服能自由移動。
- 家中保險絲斷了或電路斷路器跳開？換新保險絲或復歸斷路器。如果持續出現同樣問題，請電洽電工處理。
- 是否為洗衣機正常的暫停在某一行程中？洗衣機在某一行程中暫停2分鐘。讓行程繼續，有些行程包括週期性的洗衣及浸泡。
- 洗衣機洗超量了？減少洗衣量。
- 洗衣機上蓋開啓？洗衣機運行時，上蓋必須蓋上。上蓋開啓時，洗衣機不會洗衣或脫水。

洗衣機不排水或不脫水

- 排水管堵塞或排水管之末端高出地面96英吋（224cm）？請正確安裝排水管。
- 洗衣機上蓋開啓？洗衣機運行時，上蓋必須蓋上。上蓋開啓時，洗衣機不會洗衣或脫水。

泡沫過多？

- 務必要量好清潔劑。請遵照製造商之指示。如您使用的水質是軟水，請少放一些清潔劑。

洗衣機進水或排水不停，洗衣行程好像停住了？

- 排水管的最高低於洗衣機之水位？排水管的最高點必須比水位高，洗衣機才能正常運轉。請參閱洗衣機安裝說明。
- 排水管與豎管（延伸管）連接太緊了或接頭使用膠帶封死了？排水管之連接必須有空隙但要固定妥。請勿以膠帶將接頭處封死，必須留有空隙。

洗衣／清洗之水溫不是我所選擇的

- 冷水／熱水進水管互相對調了嗎？請參閱洗衣機安裝說明，以獲得更多的資訊。
- 隨著洗衣頻率的增加，水溫可能會下降，這是正常的。

衣物太溼

- 您選擇正確的洗衣行程了嗎？選擇一個脫水速度較高之行程（如果可以）。
 - 您使用冷水清洗嗎？使用冷水清洗的衣物較溫水清洗的溼。這是正常的。
- 衣物上有殘渣或棉絮
- 您正確地將衣物作分類洗？將易掉棉絮之衣物（毛巾、絨線衣物）從易吸棉絮類衣物（燈心絨、人造纖維）中分開洗。同樣要將顏色分類。
 - 洗衣量超量了嗎？應將待洗衣物均勻地放作洗衣機內，且不可超量。衣物要能自由地移動。如果過量，棉絮會包裹在衣物內。洗少量一點。
 - 您選擇了正確的水位了嗎？水位必須配合待洗之衣物量。衣物必須能自由地移動。
 - 您使用了足夠的清潔劑了嗎？遵照製造商的指示，使用足夠的清潔劑量。
 - 您是否用竹竿來晒衣服？如果是，衣物上的棉絮會多一些。
 - 檢查下列：
- 口袋裡有紙張或衛生紙？
- 水溫低於15.6°C嗎？水溫低於15.6°C時，清潔劑無法完全溶解。
- 您選擇了恰當的洗衣行程了嗎？減少洗衣行程中的洗衣時間，是減少棉絮的另一種方法。

衣物上有污漬

- 您有遵照製造廠商的指示加入清潔劑或柔軟劑嗎？量好清潔劑和柔軟劑。使用足夠的清潔劑來去除污垢或懸浮物。將柔軟劑稀釋後，在清洗的過程中再予以加入。不要將柔軟劑直接倒在衣物上。
 - 您正確地將衣物作分類洗？將白色或淡色衣物與深色衣物分開。
 - 您是否即時取出洗好的衣物？為避免染色，洗衣機一停止就將衣物取出。
- 衣物起皺了
- 您是否即時取出洗好的衣物？洗衣機一停止就將衣物取出。
 - 您是否針對衣物選擇了正確的洗衣行程？選用免燙衣料洗衣行程或其他低速脫水之洗衣行程（如果可以）以減少皺褶。
 - 洗衣量超量了嗎？應將待洗衣物均勻地放入洗衣機內，且不可超量。衣物在洗滌時要能自由地移動。要減少免燙衣料或人造纖維的皺褶，請使用高水位以提供衣物有較大的空間。
 - 冷水／熱水進水管互相對調了嗎？請檢查並確認冷熱水管是裝在正確的水龍頭上。
 - 洗衣量超量了嗎？應將待洗衣物均勻地放作洗衣機內，且不可超量。衣物在洗滌時要能自由地移動。
 - 您將衣物覆蓋在洗衣活葉周圍嗎？將衣物鬆弛地放入洗衣機。不要將衣物覆蓋到洗衣葉瓣周圍。

灰白、黑暗的颜色

- 您有正確地將衣物分類洗？將白色衣物和有色衣物混合在一起洗會發生染色。應將白色和淡色跟深色衣物分開洗。
- 洗衣水溫太低？如果對衣物是安全的話，使用熱水或溫水去洗。確定您的熱水系統能適當地供應熱水。
- 您使用了足夠的清潔劑或使用硬水洗衣？如用冷水或硬水洗衣，需使用較多的清潔劑來洗滌較髒的衣物。
- 冷水／熱水進水管互相對調了嗎？請檢查並確認冷熱水進水管是裝在正確的水龍頭上。

衣物損壞

- 檢查下列各項：
- 洗衣前，是否將口袋裡的尖銳物品取出？洗衣前，清空口袋、拉上拉鏈、扣上鈕釦等。
- 有綑綁繩子或帶子以防止糾纏在一起嗎？
- 衣物在洗衣之前就已損壞了嗎？在洗衣之前，先修補好裂縫或斷線處。
- 放入過量的衣物去洗？應將待洗衣物均勻地放入洗衣機內，且不可超量，衣物在洗滌時要能自由的移動。
- 您正確的加入氯漂白劑嗎？不要直接將氯漂白劑倒在衣物上。擦掉溢出的漂白劑。沒有稀釋的漂白劑會傷害衣物，放入或取出衣物時，不要將衣物擺在漂白分配器上。
- 您有遵照製造廠商的保養標籤說明嗎？